



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	3237	08/09/2020

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA SUPERIORE ALLA SOGLIA DI RILEVANZA COMUNITARIA - FORNITURA E POSA DELL'ARREDO DI TUTTA LA PARTE SOTTOSTANTE LA "TRIBUNA CANAZZA" - STADIO DRUSO - VIALE TRIESTE N. 19 - LOTTO 1.

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA E AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA DELLA FORNITURA ALLA DITTA MAXINTERNI S.R.L. DI BASSANO DEL GRAPPA (VI) PER UN IMPORTO DI EURO 195.418,44 (IVA 22% COMPRESA).

OFFENES VERFAHREN - ÜBER DEM EU-SCHWELLENWERT - LIEFERUNG UND MONTAGE VON SERIEN- UND MASSMÖBELN FÜR DIE GESAMTEN RÄUMLICHKEITEN UNTERHALB DER "TRIBÜNE CANAZZA" - DRUSUSSTADION - TRIESTER STRASSE NR. 19 - LOS 1.

ZULASSUNG VON BIETERN AM VERGABEVERFAHREN UND ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG DER LIEFERUNG AN DIE FIRMA MAXINTERNI S.R.L. AUS BASSANO DEL GRAPPA (VI) ZU EINEM GESAMTPREIS VON 195.418,44 EURO (22% MWST. INBEGRIFFEN).

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020 - 2022;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del "Bilancio di previsione" per l'esercizio finanziario 2020 - 2022;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020, con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il periodo 2020 - 2022 limitatamente alla parte finanziaria;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 "Bilancio 2020 - 2022 - Approvazione del Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.)", con la quale è stato approvato il Piano Dettagliato degli Obiettivi Gestionali, per il triennio 2020 - 2022;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 - 2022 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2020 - 2022 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Zeitraum 2020 - 2022 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020, mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben, für den Zeitraum 2020 - 2022 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1437 del 09.04.2020 (prot.-n. 68972/2020) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

visto il *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii.;

vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture;

vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1437 vom 09.04.2020 (Prot.-Nr. 68972/2020), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017, i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 - Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del Direttore dei Lavori e del Direttore dell'Esecuzione"*.

Premesso, che:

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.;
- das Gv.D. Nr. 50 vom 18. April 2016 *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.;
- das L.G. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung;
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung;
- das M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del Direttore dei Lavori e del Direttore dell'Esecuzione"*.

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

con delibera di G.M. n. 762 del 09.12.2019 (prot.-n. 0226518 del 10.12.2019) sono stati approvati il progetto esecutivo dd. 27.11.2019 (prot.-n. 0218720 del 28.11.2019), le modalità di appalto e la spesa per un importo di Euro 785.767,13 per la fornitura di arredi nell'ambito della Riqualficazione, Ristrutturazione ed Ampliamento dello Stadio Druso a Bolzano;

in esecuzione del punto 6) della delibera sopraindicata sono demandati ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto della delibera;

il progetto esecutivo è articolato nei seguenti lotti di forniture omogenee: fornitura e posa in opera di arredi, corpi illuminanti, sistema di chiusura, tornelli, cucine e di segnaletica;

la fornitura è stata prevista nel programma degli acquisti di beni e servizi 2019 – 2020 con codice C.U.I.: F00389240219201900018;

si è reso necessario bandire la gara per il Lotto 1 funzionale "Fornitura e alla posa dell'arredo di tutta la parte sottostante la "Tribuna Canazza";

la stima dei costi della suddetta fornitura è così suddivisa:

Fornitura da appaltare	Euro	165.123,73	zu vergebene Lieferung
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	1.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	166.123,73	Gesamtsumme

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 762 vom 09.12.2019 (Prot.-Nr. 0226518 vom 10.12.2019) wurden das Durchführungsprojekt vom 27.11.2019 (Prot.-Nr. 0218720 vom 28.11.2019), die Art der Vergabe und die Ausgabe von 785.767,13 Euro für die Lieferung der Einrichtungen im Rahmen der Renovierungs-, Aufwertungs- und Erweiterungsarbeiten des Drusus-Stadions in Bozen genehmigt.

In Ausführung des Punktes 6) des oben genannten Stadtratsbeschlusses wurde den zuständigen Führungskräften die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des Beschlusses auswirkt, übertragen.

Das Ausführungsprojekt ist in folgende Losen in homogenen Lieferungen unterteilt: Lieferung und Montage von Möbeln, Beleuchtungskörper, Schließungssystem, Drekreuze, Küchen und Beschilder;

Die Lieferung ist im Programm der Beschaffungen von Gütern 2019 – 2020 der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode: F00389240219201900018 enthalten.

es wurde für notwendig erachtet, das funktionelle Los 1 "Lieferung und Montage von Serien- und Maßmöbeln für die gesamten Räumlichkeiten unterhalb der "Tribüne Canazza" auszuschreiben;

die Kostenschätzung für obengenannte Lieferung ist wie folgt aufgeteilt:

Somme a disposizione dell'Amministrazione - Iva 22%	Euro	36.547,22	Der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen - MwSt. 22%
Totale complessivo	Euro	202.670,95	Gesamtbetrag

con determinazione dirigenziale n. 8091 del 20.12.2019, esecutiva in data 20.12.2019 (prot.-n. 0234719), sono stati approvati i documenti amministrativi e tecnici relativi alla suddetta fornitura;

la fornitura viene aggiudicata mediante procedura aperta (superiore alla soglia di rilevanza comunitaria) con modalità telematica ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. in quanto compatibile, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa - individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo e con il metodo dell'offerta a prezzi unitari;

il bando di gara (ID-Doc. 1188491 del 27.12.2019) è stato pubblicato in data 27.12.2019 in modalità telematica sul sito Internet: <http://www.bandialtoadige.it> della Provincia Autonoma di Bolzano (n.-gara 080713/2019), nella Gazzetta Ufficiale della Comunità Europea (G.U.C.E) n. 2019/S 251-621660 del 31.12.2019, nonché all'Albo Pretorio digitale del Comune di Bolzano dal 27.12.2019 al 12.02.2020 e sul portale del Comune di Bolzano;

entro il 12.02.2020 alle ore 12.00, termine ultimo previsto dal bando di gara per la presentazione delle offerte, gli offerenti hanno inserito nello spazio dedicato alla procedura nel portale: <http://www.bandialtoadige.it> della Provincia Autonoma di Bolzano, la "documentazione telematica amministrativa - Busta A", l "offerta tecnica - Busta B" contenente i documenti enunciati nell'allegato al disciplinare "Criteri di valutazione" e "l'offerta economica - Busta C (allegato C - C1)";

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 8091 vom 20.12.2019, vollstreckbar am 20.12.2019 (Prot.-Nr. 0234719) wurden die Verwaltungs- und die technischen Unterlagen bezüglich die obengenannte Lieferung genehmigt.

Die Zuschlagserteilung der Lieferung erfolgt über ein offenes Verfahren (Über dem EU-Schwellenwert) auf telematischem Weg im Sinne des Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F..

Der Zuschlag wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes – bestimmt nach dem besten Verhältnis von Qualität zu Preis und nach der Methode des Angebots nach Einheitspreisen erteilt.

Die Ausschreibung (ID-Doc. 1188491 vom 27.12.2019) wurde am 27.12.2019 mittels elektronischer Vergabe auf der Internetseite: https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/index/index/locale/de_DE der Autonomen Provinz Bozen (Ausschreibungsnr.: 080713/2019), im Amtsblatt der Europäischen Union Nr. 2019/S 251-621660 vom 31.12.2019, sowie auf der Amtstafel der Gemeinde Bozen vom 27.12.2019 bis 12.02.2020 und auf dem Portal der Gemeinde Bozen veröffentlicht.

Innerhalb 12.00 Uhr des 12.02.2020, d.h. innerhalb der in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Frist für die Vorlage der Angebote, haben die Bieter die „elektronischen Verwaltungsunterlagen - Umschlag A“, das „technische Angebot - Umschlag B“ mit den Unterlagen, gemäß dem „Anhang "Bewertungskriterien" und das „wirtschaftliche Angebot - Umschlag C (Anhang C - C1)“ in das auf dem Internetportal: https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/index/index/locale/de_DE der Autonomen Provinz Bozen für diese Vergabe bestimmte Feld eingegeben.

in data 17.02.2020 presso la stanza n. 321 – Settore B – 3. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A l’Autorità di Gara (il Dirigente competente, assistito da due testimoni e dall’Ufficiale rogante), in seduta aperta al pubblico, ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa tramite il portale: <http://www.bandialtoadige.it> delle 3 (tre) imprese offerenti ed ha ammesso le imprese alle fasi successive di gara:

- | | |
|------------------------|--|
| 1) Pedacta S.r.l./GmbH | 39011 Lana/Lana (BZ) |
| 2) Maxinterni S.r.l. | 36061 Bassano del Grappa (VI) |
| 3) Dyco S.r.l./GmbH | 39057 Appiano - s.S.d.V./Eppan a.d.W. (BZ) |

vista l’applicazione alla presente procedura del regime semplificato dell’art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l’ammissione da parte dell’Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della “Busta virtuale A” (documentazione amministrativa), non è da intendersi un’ammissione soggetta al regime di cui all’art. 29, rispettivamente art. 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. che presuppone una verifica della documentazione attestante l’assenza dei motivi di esclusione di cui all’art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi.

In particolare, ai fini dell’approvazione della documentazione amministrativa, l’Autorità di Gara, ai sensi dell’art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

Am 17.02.2020, hat die Wettbewerbsbehörde (d.h. der zuständige leitende Beamte im Beisein von zwei Zeugen und dem Urkundsbeamten) im Zimmer Nr. 321 – Sektor B – 3. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastrasse Nr. 4/A, in öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen über das Internetportal: https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/index/index/locale/de_DE von 3 (drei) Anbietern überprüft und hat die Firmen zu den nächsten Phasen des Wettbewerbs zugelassen:

nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015, i.g.F., Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des „Umschlages A“ seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt.

Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

Insbesondere hat die Wettbewerbsbehörde zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht die Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen im Sinne von Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. vorgenommen.

Nella medesima seduta del 17.02.2020 l'Autorità di Gara ha aperto la "Busta B" contenente l'Offerta Tecnica degli offerenti ammessi ed ha verificato la presenza dei documenti prescritti dall'art. 16.4 del disciplinare di gara e relativo allegato "Criteri di valutazione per la fornitura di arredi - colonna elaborati richiesti".

Tutti gli offerenti sono stati ammessi alla valutazione delle offerte tecniche.

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura aperta con modalità telematica n. 1 dd. 17.02.2020 relativo all'apertura della documentazione amministrativa nella "Busta virtuale A" e verifica della presenza della documentazione tecnica nella "Busta virtuale B" (offerta tecnica) degli offerenti ammessi (Codice Unico di Progetto/CUP: I43E12000380003 - Codice Identificativo Gara/CIG: 8109351026), al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

con lettera del 12.03.2020 (ID-n. 1266459), è stata nominata dall'Autorità di Gara, la Commissione di valutazione composta dai seguenti membri:

- Dott. Arch. Sergio Berantelli - Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali - Presidente;
- Dott. Ing. Alessandro Crivellaro - Ingegnere Settore Tecnico - Servizio Impiantistica;
- Dott. Arch. Massimo Valduga - Architetto dell'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici,

la Commissione Tecnica si è riunita nei seguenti giorni per la valutazione delle offerte tecniche: 22.04.2020 - 17.06.2020 - 30.06.2020;

In der selben Sitzung vom 17.02.2020 hat die Wettbewerbsbehörde den "Umschlag B" mit dem technischen Angebot der zugelassenen Bieter geöffnet und hat das Vorliegen der Unterlagen gemäß Art. 16.4 der Wettbewerbsbedingungen und dem betreffenden Anhang "Bewertungskriterien für die Lieferung von Serien- und Maßmöbeln - Spalte verlangte Unterlagen" überprüft.

Alle Anbieter sind zur Bewertung der technischen Angebote zugelassen worden.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 17.02.2020 des offenen Verfahrens mittels telematischem Vergabesystem betreffend die Öffnung der Verwaltungsunterlagen im „virtuellen Umschlag A“ und die Überprüfung des Vorhandenseins der technischen Unterlagen im „virtuellen Umschlag B“ (technisches Angebot) (Einheitlicher Projektkodex - CUP: I43E12000380003 - Erkennungskode der Ausschreibung/CIG: 8109351026), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Mit Schreiben vom 12.03.2020 (ID-Nr. 1266459), hat die Wettbewerbsbehörde die Bewertungskommission ernannt.

Sie besteht aus folgenden Mitgliedern:

- Dr. Arch. Sergio Berantelli - Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde - Vorsitzender;
- Dr. Ing. Alessandro Crivellaro - Ingenieur Bereich Technik - Dienststelle für Anlagen;
- Dr. Arch. Massimo Valduga - Architekt des Amtes für öffentliche Arbeiten, Gebäude.

Die Bewertungskommission hat sich an folgenden Tagen für die Bewertung der technischen Angebote versammelt: 22.04.2020 - 17.06.2020 - 30.06.2020.

il lavoro svolto dalla Commissione Tecnica è illustrato nei 3 (tre) verbali di data 22.04. - 17.06. - 30.06.2020 e relativa "Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi - Allegato A", ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

in data 26.08.2020 presso la Sede Comunale di Via Lancia n. 4/A - 2° piano - Settore C - stanza n. 236, l'Autorità di Gara in seduta riservata ai sensi dell'art. 21 della L.P. n. 3/2020 e ss.mm.ii., ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione tecnico/qualitativa, ha aperto le offerte economiche elettroniche (allegato C - C1), ha attribuito i relativi punteggi e stilato la graduatoria finale.

La migliore offerta è risultata quella della ditta:

Maxinterni S.r.l.

che ha offerto un importo di Euro 160.179,05 (al netto dell'I.V.A. al 22%) con un punteggio totale ottenuto di 99,77 punti (70,00 punteggio tecnico riparametrato - 29,77 punteggio economico).

L'importo risulta risulta così composto:

Importo offerto	Euro	159.179,05	angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	1.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	160.179,05	Gesamtsumme

L'Autorità di Gara, tramite il RUP, ha dichiarato che l'offerta della ditta Maxinterni S.r.l. di Bassano del Grappa (VI) non è risultata anomala, giusto quanto previsto al punto II. della "Linea guida riguardante il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica (delibera 30.10.2018 n. 1099) - conferma della validità" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019.

Determina n./Verfügung Nr.3237/2020

Die Arbeit der technischen Kommission ist in den 3 (drei) Niederschriften mit Datum 22.04. - 17.06. - 30.06.2020 und in der entsprechenden „Tabelle für die Bewertung und die Punktezuweisungen - Anlage A“ - dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Am 26.08.2020 hat die Wettbewerbsbehörde im Gemeindehaus in der Lanciastraße Nr. 4/A - 2. Stock - Trakt C - Zimmer Nr. 236, in nicht öffentlicher Sitzung gemäß Art. 21 des LG. Nr. 3/2020, i.g.F., die Festlegungen der technischen/qualitativen Bewertung verlesen, die Öffnung der virtuellen wirtschaftlichen Angebote (Anhang C - C1), die Verlesung der erreichten Gesamtpunktzahl vorgenommen und die endgültige Rangordnung aufgestellt.

Als bestes Angebot ist jenes der Firma:

36061 Bassano del Grappa (VI)

mit einem Gesamtpreis vom 160.179,05 Euro (ohne 22% MwSt.) und mit einer Punktzahl von 99,77 Punkten (70,00 Punkte für das technische Angebot, mit Angleichung - 29,77 Punkte für das wirtschaftliche Angebot) hervorgegangen.

Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Die Wettbewerbsbehörde hat weiters erklärt, mittels einzigen Verfahrensverantwortlichen, dass das Angebot der Firma Maxinterni S.r.l. aus Bassano del Grappa (VI) als nicht übertrieben niedrig angesehen wird, laut Punkt II der „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln zur Berechnung ungewöhnlich niedriger Angebote und den automatischen Ausschluss (Beschluss vom 30.10.2018 Nr. 1099) - Bestätigung der Gültigkeit“

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici

6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

laut Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 05.11.2019.

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura aperta svolta con modalità telematica in seduta riservata n. 2 dd. 26.08.2020 – lettura punteggi assegnati alle singole offerte tecniche ed apertura delle “Buste C”, contenenti gli “allegati C e C1 - offerte economiche elettroniche” (Codice Unico di Progetto – C.U.P.: I43E12000380003 - Codice Identificativo Gara/C.I.G.: 8109351026), al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l’Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll über das offene Verfahren mit telematischem Vergabesystem in nicht öffentlicher Sitzung Nr. 2 vom 26.08.2020 – Verlesung der Punkte, die den einzelnen technischen Angeboten zuerkannt worden sind und Öffnung der „Umschläge C“, welche die "Anlagen C und C1 - elektronische wirtschaftliche Angebote" beinhalten (Einheitlicher Projektkodex – C.U.P.: I43E12000380003/Erkennungskode der Ausschreibung – C.I.G.: 8109351026) beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva alla ditta:

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, die Firma

Maxinterni S.r.l.

36061 Bassano del Grappa (VI)

la Fornitura e posa dell’arredo di tutta la parte sottostante la “Tribuna Canazza” – Stadio Druso - Viale Trieste n. 19 – Lotto 1, alle condizioni e prezzi di cui all’offerta presentata nell’ambito della citata procedura, in quanto l’offerta appare congrua,

endgültig mit der Lieferung und Montage von Serien- und Maßmöbeln für die gesamten Räumlichkeiten unterhalb der “Tribüne Canazza” - Drususstadion - Triester Straße Nr. 19 – Los 1 zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

IL DIRETTORE DELL’UFFICIO

V E R F Ü G T

D E T E R M I N A

DER AMTSDIREKTOR

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell’art. 15 del “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”:

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1) di approvare i verbali e le relative determinazioni dell’Autorità di gara relativi alla procedura aperta svolta con modalità telematica n. 1 dd. 17.02.2020 e n. 2 dd. 26.08.2020 riguardanti la Fornitura e posa dell’arredo di tutta la parte sottostante la “Tribuna Canazza” – Stadio Druso - Viale Trieste n. 19 – Lotto 1 (Codice Unico di Progetto/C.U.P.: I43E12000380003 - Codice Identificativo Gara/C.I.G.: 8109351026), ai quali si rinvia *per relationem*, che descrivono dettagliatamente l’iter di gara e sono depositati presso l’Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

2) di approvare i 3 verbali della Commissione di valutazione dell’offerta tecnica così costituiti, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l’Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano:

Verbale/Protokoll Nr. 1 dd./vom 22.04.2020;

Verbale/Protokoll Nr. 2 dd./vom 17.06.2020;

Verbale/Protokoll Nr. 3 dd./vom 30.06.2020.

Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi/Bewertungstabelle und Punktezuweisung – Allegato/Anlage A;

3) di dare atto che, vista l’applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell’art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l’ammissione da parte dell’Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della “Busta A”, non è da intendersi un’ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l’assenza dei motivi di esclusione di cui all’art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

1) die Protokolle und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 vom 17.02.2020 und Nr. 2 vom 26.08.2020 für die Lieferung und Montage von Serien- und Maßmöbeln für die gesamten Räumlichkeiten unterhalb der “Tribüne Canazza” - Drususstadion - Triester Straße Nr. 19 – Los 1 (Einheitlicher Projektkodex – C.U.P.: I43E12000380003 - Erkennungskode der Ausschreibung - C.I.G.: 8109351026) und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.

2) Die unten angeführten 3 Protokolle der Bewertungskommission über die Bewertung des technischen Angebots, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, werden genehmigt:

3) Nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des “Umschlages A” seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung gemäß Art. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen gemäß Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen

bestätigt.

4) di aggiudicare definitivamente la sopraindicata fornitura alla ditta

Maxinterni S.r.l.

per l'importo di Euro 195.418,44 (I.V.A. 22% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara.

L'importo risulta così composto:

4) es wird festgestellt, dass die Firma

36061 Bassano del Grappa (VI)

für den Betrag von 195.418,44 Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Siegerin hervorgeht.

Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	159.179,05	angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	1.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	160.179,05	Gesamtsumme
I.V.A. al 22%	Euro	35.239,39	22% MwSt.
Totale complessivo	Euro	195.418,44	Gesamtbetrag

5) di approvare la spesa derivante di Euro 195.418,44 (I.V.A. 22% compresa);

6) di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la Stazione Appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

7) di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97, comma 5 lettera d) del D.Lgs. n. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla Determina n./Verfügung Nr.3237/2020

5) Es wird die daraus entstehende Ausgabe von 195.418,44 Euro (22% MwSt. inbegriffen) genehmigt.

6) Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.

7) Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97, Abs. 5, Buchst. d) des Gv.D. Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den

documentazione di gara;

Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

8) di prendere atto che la ditta Maxinterni S.r.l. di Bassano del Grappa (VI) ha indicato nella "Dichiarazione di partecipazione - Allegato A1", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;

8) Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F. über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungsflüsse die Firma Maxinterni S.r.l. aus Bassano del Grappa (VI) in der "Teilnahmeerklärung - Anlage A1" die Daten der eigenen Kontokorrentkonten und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf den Kontokorrenten angegeben hat.

9) di imputare la spesa complessiva di Euro 195.418,44 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto **allegato**;

9) Die Gesamtausgabe von 195.418,44 Euro (inkl. 22% MwSt.) wird gemäß der **beiliegenden** Übersicht verbucht.

10) di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

10) Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 2 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.

11) di dare incarico all'Ufficio Appalti e Contratti di provvedere alla stipula del relativo contratto;

11) Das Amt für öffentliche Aufträge und Verträge wird beauftragt, für den Abschluss des diesbezüglichen Vertrages zu sorgen.

12) di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel Capitolato speciale d'appalto per Forniture Arredi (1. - 2. Parte);

12) Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vertragsbedingungen für Lieferungen von Einrichtungen (Teil 1 - 2) festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.

13) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

13) Es wird festgelegt, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

- a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	3978	06012.02.010300005	Stadio Druso - arredi	195.418,44

Determina n./Verfügung Nr.3237/2020

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

f9d0edfe26d68ea9679e09820fbb8598056c4dd273a1994637deaf7ab4a5ccf - 5038386 - det_testo_proposta_07-09-2020_14-09-15.doc
76f8e0c8261168293e093862712a17eb7dac27676d6d133eae67cf6d65c216d5 - 5038387 - det_Verbale_07-09-2020_14-27-49.doc
ae86e7ec04c3f1b88bf99776cc9f511921bcb2e65e168d58768a7a76ffb458e3 - 5039119 - Dr - arr - allcont .doc
1b2cce0a52d3dad89f68ea27b5e2201b4fbb57b19a4eae87288d6fa53c47d821 - 5039513 - allcont ARREDI TRIBUNA STADIO DRUSO.pdf